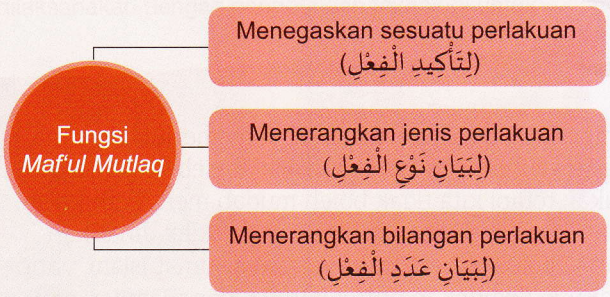
MUHAMMAD HAKIM KAMAL
Pensyarah Kanan Universiti Sains Islam Malaysia

Maf'ul Mutlaq

Pada dasarnya, *maf'ul mutlaq* (الْمَفْعُولُ الْمُطْلَقُ) ialah subtajuk bagi *mafa'il* dalam nahu Arab. Majoriti sarjana linguistik mendefinisikan *maf'ul mutlaq* sebagai kata nama terbitan (اِسْمُ الْمَصْدَر) *mansub* yang mengulang ungkapan kata kerja pada awal ujaran.

Contohnya, firman Allah SWT dalam *Surah al-Waqi'ah* ayat 6, (إِنَّا أَنشَأْنَاهُنَّ إِنشَاءً) yang bermaksud, "Sesungguhnya Kami menciptakan mereka (bidadari) dengan sebenar-benar ciptaan." Ayat ini menceritakan tentang penciptaan bidadari yang dijadikan secara langsung tanpa proses kelahiran. Dalam ayat ini, terdapat repetisi antara kata kerja (أَنْشَأْنَا) dengan kata terbitan (إِنْشَاءً) yang *mansub* sekali gus mengisyaratkan bahawa ada ciri *maf'ul mutlaq* yang melatari kata إِنْشَاءً.

Sa'id al-Afghani dalam karyanya, *al-Mujiz fi Qawa'id al-Lughah al-'Arabiyyah* menegaskan bahawa elemen *maf'ul mutlaq* datang dengan tujuan tertentu sebagaimana yang dipaparkan dalam rajah yang berikut:



Rajah Fungsi *maf'ul mutlaq*.

Penerapan elemen *maf'ul mutlaq* dalam sesuatu ujaran bertujuan untuk menegaskan perlakuan. Fungsi ini datang dengan kekerapan penggunaan tertinggi kerana hampir 14 ayat al-Quran mengisyaratkan kepada tujuan tersebut. Contohnya, ayat 16 *Surah al-Isra'* (فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا) menjelaskan tentang perlakuan Allah SWT yang menghancurkan suatu negeri (فَدَمَّرْنَاهَا) disebabkan oleh kekufuran penduduknya. Perlakuan ini ditegaskan dengan kata تَدْمِيرًا yang mengulangi kata kerja sebelumnya sekali gus mengisyaratkan bahawa adanya elemen *maf'ul mutlaq* dalam ayat berkenaan.

Selain itu, terdapat 11 ayat al-Quran yang menyerlahkan elemen *maf'ul mutlaq* dengan fungsi penerangan jenis perlakuan. Elemen *maf'ul mutlaq* kategori ini pada kebiasaannya dalam bentuk gabungan antara kata terbitan dengan kata sifat yang bercirikan *tawabi'*. Contohnya, *Surah al-Furqan* ayat 52 (وَجَاهِدْهُم بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا) menjelaskan tentang perjuangan menghadapi golongan kafir dengan menggunakan hujah al-Quran. Ayat ini menunjukkan terdapat pengulangan leksikal antara kata جِهَادًا dengan جَاهِدْ. Maka itu, kata جِهَادًا datang dengan *mansub* memandangkan fungsinya sebagai *maf'ul mutlaq* yang bertujuan untuk menerangkan jenis perjuangan. Hal ini dikesan apabila terdapat kata sifat كَبِيرًا (yang besar), iaitu *mansub* dengan *tawabi'* sekali gus mengisyaratkan kepada fungsi penerangan perlakuan (perjuangan yang besar).

Begitu juga *Surah al-Isra'* ayat 23 (وَقُل لَّهُما قَوْلًا كَرِيمًا) yang menceritakan adab berinteraksi dengan ibu bapa. Jika diamati, ada repetisi antara kata قَوْلًا (ucapan) dengan kata perintah قُلْ (ucapkanlah) sekali gus mengisyaratkan kepada elemen *maf'ul mutlaq*. Penerapan kata sifat كَرِيمًا (yang mulia), iaitu *mansub* dengan *tawabi'* menunjukkan bahawa fungsi *maf'ul mutlaq* (قَوْلًا) dalam ayat tersebut bertujuan untuk menerangkan jenis perlakuan, iaitu percakapan yang mulia.

Selain itu, elemen *maf'ul mutlaq* juga datang dengan tujuan untuk menerangkan bilangan suatu perlakuan, dan terdapat tiga ayat al-Quran yang mengisyaratkan kepada fungsi berkenaan. Contohnya, ayat 102 *Surah al-Nisa'* (فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُم مَّيْلَةً وَاحِدَةً) menjelaskan tentang objektif golongan kafir, iaitu menyerbu golongan mukmin dengan serentak dan hal ini berkisarkan bilangan perlakuan menyerbu. Maka itu, tidak hairanlah apabila adanya elemen *maf'ul mutlaq* مَيْلَةً (serbuan) yang digandingkan dengan kata وَاحِدَةً (satu) sekali gus mengisyaratkan kepada serbuan serentak.